

美国证券市场注册分析师考试必备教程
作者两度获得道氏最佳技术分析奖
如果你只想研读一本技术分析书籍，本书足矣

经典技术分析 上

Technical Analysis

The Complete Resource for Financial Market Technicians
(Second Edition)

(原书第2版)

华章经典 · 金融投资

Charles D. Kirkpatrick II & Julie R. Dahlquist

[美] 小查尔斯 D. 柯克帕特里克 著
朱丽叶 R. 达尔奎斯特

陈丽芳 译

技术分析
领域
第一宝典

Charles D. Kirkpatrick II
Julie R. Dahlquist



机械工业出版社
China Machine Press

经典技术分析

Technical Analysis

The Complete Resource for Financial Market Technicians
(Second Edition)

(原书第2版)

华 章 经 典 · 金 融 投 资

Charles D. Kirkpatrick II & Julie R. Dahlquist

[美] 小查尔斯 D. 柯克帕特里克 著
朱丽叶 R. 达尔奎斯特

陈丽芳 译



机械工业出版社
China Machine Press

Charles D. Kirkpatrick II, Julie R. Dahlquist. Technical Analysis: The Complete Resource for Financial Market Technicians, Second Edition.

ISBN 978-0-13-705944-7

Copyright © 2011 by Pearson Education, Inc.

Simplified Chinese Edition Copyright © 2012 by China Machine Press.

Published by arrangement with the original publisher, Pearson Education, Inc. This edition is authorized for sale and distribution in the People's Republic of China exclusively (except Taiwan, Hong Kong SAR and Macau SAR).

All rights reserved.

本书中文简体字版由Pearson Education（培生教育出版集团）授权机械工业出版社在中华人民共和国境内（不包括中国台湾地区和中国香港、澳门特别行政区）独家出版发行。未经出版者书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

封底无防伪标均为盗版

版权所有，侵权必究

本书法律顾问 北京市展达律师事务所

本书版权登记号：图字：01-2011-2080

图书在版编目（CIP）数据

经典技术分析（原书第2版）（上）/（美）柯克帕特里克（Kirkpatrick, C. D.），（美）达尔奎斯特（Dahlquist, J. R.）著；陈丽芳译. —北京：机械工业出版社，2012.6

（华章经典·金融投资）

书名原文：Technical Analysis: The Complete Resource for Financial Market Technicians

ISBN 978-7-111-38520-2

I. 经… II. ①柯… ②达… ③陈… III. 股票投资—分析 IV. F830.91

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第110378号

机械工业出版社（北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037）

责任编辑：蒋桂霞 版式设计：刘永青

北京京北印刷有限公司印刷

2012年7月第1版第1次印刷

170mm × 242mm · 23.5印张

标准书号：ISBN 978-7-111-38520-2

定价：69.00元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

客服热线：(010) 68995261, 88361066

购书热线：(010) 68326294, 88379649, 68995259

投稿热线：(010) 88379007

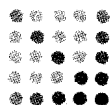
读者信箱：hzjg@hzbook.com

谨以此书献给我最珍爱的妻子艾丽，你永远是我的
挚爱、我的伴侣和我最好的朋友！

——小查尔斯

谨以此书献给我的爱人理查德、我的女儿凯瑟琳和
儿子赛普。

——朱丽叶



致 谢

Acknowledgement

(一)

我要感谢我的父亲查尔斯 D. 柯克帕特里克 (Charles D. Kirkpatrick) 先生。自20世纪50年代起,他就是美国富达投资有限公司 (Fidelity Investments) 的投资组合经理。我14岁那年,他有一次让我帮他完成一幅图像的新数据输入。从那时起,他正式引领我跨入了技术分析之门。1968年他退休前,他手头上管理基金取得的效益是全球最好的。

我要感谢美国市场分析师协会 (Market Technicians Association)。正是这个团体,让我结识了很多一流的创业者和技术分析从业者。我特别要感谢市场分析师协会的职员卡桑德拉·汤斯 (Cassandra Townes) 和玛丽·彭萨 (Marie Penza)。有了他们的帮助,我使用市场分析师协会的数据库方便多了。

我要感谢刘易斯堡学院工商管理学院 (Fort Lewis College School of Business Administration) 的前任院长斯基普·凯夫 (Skip Cave) 先生。我曾协助他完成技术分析这门课程的授课任务。同时,我在著作本书期间,凯夫先生还向其他教材作者引荐我。经他牵线搭桥,我结识了该院助理院长罗伊·库克 (Roy Cook) 等人。我在撰写本书初期进行相关调研的时候,凯夫院长还特意为我

华章经典·金融投资
HUA ZHANG CLASSIC
Finance & Investing

安排了校内办公室。他的支持，对我是莫大的鼓舞。

我要感谢刘易斯堡学院工商管理学院前任院长托马斯·哈林顿 (Thomas Harrington) 先生。他非常慷慨，让我留在学院办公，允许我有使用学院图书馆的特权，并邀请我继续担任技术分析课程的主讲教师。

我要感谢刘易斯堡学院工商管理学院BA317班全体同学。作为我教学法的实验对象，他们求知若渴、勤学好问，提出的见解发人深省，我也因此获益良多。

我要感谢我在费城证券交易所 (Philadelphia Stock Exchange) 的朋友和同事，尤其是交易所前总裁温尼·卡赛拉 (Vinnie Casella) 先生，他的指导让我更快地了解了市场运作的内部规律。

我要感谢培生教育出版集团 (Pearson Education) 的全体工作人员，他们兢兢业业，一丝不苟。我要特别感谢执行主编吉姆·博伊德 (Jim Boyd) 先生、编辑助理帕梅拉·博兰 (Pamela Boland) 女士、作品编辑贝特西·哈里斯 (Betsy Harris)、文字编辑凯伦·安奈特 (Karen Annett) 以及所有一直默默无闻奋战在出版事业一线的人们！

我要感谢菲尔·罗斯 (Phil Roth) 先生和布鲁斯·卡米奇 (Bruce Kamich) 先生。两位都曾任市场分析师协会的会长。他们是职业技术分析师，也都曾是纽约州各大高校技术分析课程的兼职教授。他们参与了本书的编辑，并给我提供了很多宝贵的意见。

我要感谢我的合著者朱丽叶 R. 达尔奎斯特博士 (Julie R. Dahlquist) 和她的丈夫理查德·鲍尔 (Richard Bauer) 先生。两位教授都是学界精英，在著书的过程中，他们的见解独到，让人钦佩。

我对我的妻子艾丽充满感激。我有幸与她生活，我们一起已经走过了48个春秋，她给我的爱和包容无人能及。

我要感谢我的孩子们——艾比 (Abby)、安迪 (Andy)、拜尔 (Bear)

和布拉德利 (Bradlee)，他们的爱和支持一向是我前进的动力。

我还要感谢我的孙子和孙女——印第安 (India) 和米拉 (Mila)，虽然他们年幼，还不会为本书的成稿提供任何建设性的意见，但是我愿意在这里提一提他们。

最后，我要感谢所有在我的成长过程以及技术分析生涯中帮助、支持过我的人们。你们对我不吝赐教，热心与我探讨、交流市场的问题，这样的友谊和帮助我没齿难忘！

小查尔斯 D. 柯克帕特里克

美国缅因州基特里市

(二)

本书的面世仰仗很多人的帮助和支持。在一次市场分析师协会领导人会议上，我有幸得到弗雷德·迈斯纳 (Fred Meissner) 的引荐，让我认识了本书的合著者查尔斯。我和查尔斯曾在多个项目上合作过，并一起就职于市场分析师协会教育基金董事会。在他的提议下，我们达成了合作本书的意向。查尔斯是一位出色的作家和合作者，他积极乐观、耐心随和、做事专注。能与如此博学的学者共事，我深感荣幸！查尔斯有宽广的胸襟，讨论问题时他知无不言、亦师亦友。在撰写本书的过程中，我受益颇多。

本书成稿的过程中，我与美国德州大学圣安东尼奥分校金融系 (Department of Finance at the University of Texas at San Antonio College of Business) 的教职员工共事多年，这是我人生中非常有意义的一段经历。我要特别感谢基思·费尔柴尔德 (Keith Fairchild)、卢拉·米斯拉 (Lula Misra) 和罗伯特·伦格尔 (Robert Lengel) 对我的支持和鼓励。

培生教育出版集团员工团队的敬业和专业意见给了我和查尔斯无限的灵

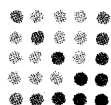
感，对于本书的最终面世有着非凡的意义，在此一并对吉姆·博伊德先生 (Jim Boyd)、帕梅拉·博兰女士 (Pamela Boland)、贝特西·哈里斯 (Betsy Harris)、凯伦·安奈特 (Karen Annett) 及其他所有培生人的专业精神和辛勤耕耘表示感谢，谢谢他们的鼓励、关心和为本项目所做的努力。

我的爱人理查德·鲍尔 (Richard Bauer) 对我的帮助和支持远非三言两语能说清楚，本书有关统计学基础内容的附录部分由他执笔，他为本书诸多观点提供了第一时间的反馈。他在读完本书初稿后，提出了许多建设性的意见。话虽如此，他对我的支持不仅仅是技术和专业上的。当我忙于伏案撰稿时，他对整个家庭的付出让我无后顾之忧，他的支持让我能安心出差与查尔斯面谈著书的细节问题。能有他一贯的支持和精神上的鼓舞，我三生有幸。

上苍很眷顾我，我有两个可爱的孩子，他们是我快乐和灵感的源泉。在本书长期的撰稿过程中，孩子们对我包容理解，充满关怀。他们也时常提醒我工作劳累时，也需要放松、开怀和家人的拥抱。与我11岁的儿子赛普讨论证券走势图，可谓是本书成稿过程中最独特的经历了。与我们家未来的大作家、14岁的女儿凯瑟琳一起在文字的海洋中漫步，也让整个撰稿过程充满了乐趣和全新的发现。

朱丽叶 R. 达尔奎斯特博士

美国得克萨斯州圣安东尼奥



作者简介

About the Authors

小查尔斯 D. 柯克帕特里克 一人集多个角色于一身，在学界和业界有很高的声望，以下是他的部分职位：

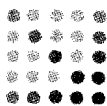
- 注册市场分析师。他是柯克帕特里克集团公司（Kirkpatrick & Company, Inc.）的总裁以及市场战略业务通讯（Market Strategist newsletter）的编辑和出版人。柯克帕特里克集团公司坐落于缅因州基特里市，是一家专门从事技术分析的私营公司。
- 布兰迪斯大学国际商学院（Brandeis University International School of Business）金融学兼职教授。
- 市场分析师协会教育基金会董事会（Market Technicians Association Educational Foundation）董事和副主席。这个基金会是马萨诸塞州剑桥地区的一个慈善教育基金会，为各大院校提供技术分析的教育培训课程。
- 《技术分析杂志》（*Journal of Technical Analysis*）编辑部前任编辑。《技术分析杂志》是纽约地区技术分析研究的官方杂志。
- 市场技术分析师协会前任主任。市场技术分析师协会是总部位于纽约的职业技术分析师组成的团体。

在他的证券和期权市场职业生涯中，小查尔斯 D. 柯克帕特里克先生曾担任对冲基金经理、投资顾问、场内交易商顾问和投资组合经理、金融机构证券经纪人、期权经纪人、场内大宗交易人、职业技术分析师和技术分析学生导师、技术分析课程讲师、证券交易市场的专家鉴定人，拥有多家小型企业和一家大型机构经纪公司，还是芝加哥期权交易所（Chicago Board Options Exchange, CBOE）交易公司的股东。他的研究成果在美国《巴伦周刊》（*Barron's*）发表。他曾于1993年和2001年两度获得道氏（Charles H. Dow Award）最佳技术分析奖。2009年，他因对技术分析领域的杰出贡献获市场分析师协会奖（MTA award）。

小查尔斯 D. 柯克帕特里克曾在菲利普斯·埃斯特学院（Phillips Exeter Academy）、哈佛大学（获文学学士学位）和宾夕法尼亚大学沃顿商学院（获工商管理硕士学位）等知名学校求学。小查尔斯 D. 柯克帕特里克目前和妻子艾丽居住在缅因州基特里市，家里养了许多宠物。

朱丽叶 R. 达尔奎斯特博士 毕业于位于门罗的路易斯安那大学，获得经济学学位，后在圣玛丽大学攻读神学硕士学位。之后，获得得克萨斯州农工大学的经济学博士。目前，她是得克萨斯州大学圣安东尼奥分校金融系的高级讲师。达尔奎斯特博士经常受邀参加各种全国性和国际性会议。她曾与理查德·鲍尔合著《技术市场指标：分析和业绩》（*Technical Market Indicators: Analysis and Performance*）。她的研究成果曾在《金融分析师》（*Financial Analysts Journal*）、《技术分析杂志》（*Journal of Technical Analysis*）、《管理金融》（*Managerial Finance*）、《应用经济学》（*Applied Economics*）、《资金运转》（*Working Money*）、《金融实践和教育》（*Financial Practices and Education*）、《主动交易者》（*Active Trader*）以及《金融教育杂志》（*Journal of Financial Education*）等学术和行业类杂志发

表。同时她就职于市场分析师协会教育基金会，也是《西南商业管理杂志》(*Southwestern Business Administration Journal*) 编委会以及多家杂志和期刊的评论员，其中包括《技术分析杂志》。朱丽叶 R. 达尔奎斯特现在和丈夫理查德·鲍尔及一对儿女凯瑟琳和赛普住在圣安东尼奥。



目 录

Content

致 谢
作者简介

第一篇 概述

第1章 技术分析简介 /2

第2章 技术分析的基本原则——趋势 /10

 技术分析的生财之道 /12

 趋势的定义 /13

 确定趋势的方法 /14

 由供求关系决定的价格趋势 /16

 待分析的趋势种类 /17

 技术分析的其他基本前提 /19

 结论 /22

 复习题 /23

第3章 技术分析的历史 /25

 早期的金融市场和交易所 /25

 现代技术分析 /28

 技术分析的新发展 /36

第4章 技术分析的普遍争议 /40

市场波动是随机的吗 /42

过去的形态能否用来预测未来的走势 /49

有效市场理论 /50

行为金融学和技术分析 /62

技术分析的实用主义评论 /63

技术分析的实证主义支持 /65

结论 /66

复习题 /66

第二篇 市场与市场指标

第5章 市场概述 /68

技术分析适用的市场类型 /69

合约类型 /71

市场运作的机理 /81

市场主体 /84

衡量市场的方法 /85

结论 /90

复习题 /91

第6章 道氏理论 /94

道氏理论的原则 /97

对道氏理论的批评 /105

结论 /106

复习题 /107

第7章 情绪心理 /108

情绪的概念 /109

市场主体和情绪 /110

人类的偏见如何影响决策过程	/112
群体行为和反向观点	/115
不知情市场主体情绪的衡量方法	/117
知情市场主体情绪的衡量方法	/143
其他市场的情绪	/150
赫伯特黄金情绪指数	/155
结论	/156
复习题	/156

第8章 衡量市场的力量 /157

市场广量	/159
涨跌成交量指标	/179
净新高和净新低	/185
使用移动平均线	/189
超短期指标	/191
结论	/193
复习题	/194

第9章 时间形态和周期 /196

四年以上的周期	/197
四年以内循环	/204
一月信号	/210
事件	/210
结论	/211
复习题	/212

第10章 资金流动 /213

市场内资金	/214
股票市场外部资金	/217
资金成本	/222

美联储政策 /227

结论 /234

复习题 /234

第三篇 趋势分析

第11章 图形的历史和构建 /238

制图历史 /240

绘图所需要的数据有哪些 /245

分析师使用的图像类型 /247

应该使用哪些标准 /255

点数图 /257

结论 /263

复习题 /264

第12章 趋势入门 /265

趋势：利润的关键 /266

趋势术语 /267

趋势分析的基础：道氏理论 /268

投资者心理如何影响趋势 /269

确定趋势的方法 /271

确定交易区间 /273

动向趋势（上涨和下跌） /283

其他类别的趋势线 /294

结论 /298

复习题 /298

第13章 突破、止损和回撤 /301

突破 /301

止损 /311

结论 /324

复习题 /325

第14章 移动平均线 /327

移动平均线的概念 /328

算数移动平均值的计算方法 /328

其他类型的移动平均线 /335

使用移动平均线的策略 /341

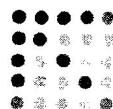
动向的概念 /344

包络线、轨道和波幅通道的概念 /348

结论 /354

复习题 /356

附录 下册目录 /358



第一篇

Part I

概述

第1章 技术分析简介

第2章 技术分析的基本原则——趋势

第3章 技术分析的历史

第4章 技术分析的普遍争议

WALL ST. DISCUSSES SHORT STOCK SALES

Friends and Foes of Practice
Agree a Law Against It Would Cur-
tail Trading Sharply.

BROKERS' PROBLEMS CITED

With Business Reduced, Value of
Members' Exchange Also
Shrink.

华章经典·金融投资
HUA ZHANG CLASSIC
Finance & Investing

short selling was
the activities
according to brok-
ers prefer a mar-
can buy or sell at

Blow to Trading
Barring of short
increase the problem
change firms, who
been reduced during
years by the decrease
tivity and the decli-
prices. Since then com-
with the prices of sec-
the decline of more than 70
the average of stock
resulted in a large re-
these revenues. In Septem-
more than

Government Regulation Would
Breakdown in Efficiency, He De-

TRADING PROVIDES CHECK

Shorts "Smooth the Waves, b
Affect the Tides." He S-

Special to The New York

WASHINGTON, Feb. 24
selling is essential to the
tenance of stock excha-
stock exchanges are no
provide a market for
Richard Whitney, presi-
New York Stock Exch-
House judiciary subcom-
day

SHORT SELLING O